

## KARAMAN MADER-İ MEVLANA (AKTEKKE) CAMİSİ HAZİRESİNDE BULUNAN MEZAR TAŞLARI\*

Harun ŞAHİN\*\*

### Özet:

İçinde, Hz. Mevlana'nın annesi Mümine Hatun'un, kardeşi Alaeddin Bey'in ve bir kısım çelebinin mezarları bulunan Karaman Aktekke Camisi'nin haziresinde 34 tanesi kitabeli olmak üzere, toplam 82 mezar taşı bulunmaktadır.

Bu makalenin amacı bu kültür mirasının okunup değerlendirilmesidir. Bazıları kırık veya yıpranmış durumda olan 82 mezar taşı yerinde görülmüş, okunmuş ve fotoğrafları çekilmiştir.

Mader-i Mevlana (Aktekke) Camisi haziresinde bulunan en eski tarihli mezar taşı, hicri 775 (m. 1374.) yılına aittir. Mezar taşlarından 5 tanesi, tam tarihlidir. 6 adet mezar taşında her hangi bir tarih kaydı yoktur.

25 mezar taşının kitabesi sülüs, 8 mezar taşının kitabesi talik ve bir mezar taşının kitabesi rik'a ve Latin alfabesi ile yazılmıştır.

Haziredeki mezar taşlarının 5 tanesinde dil Arapça, 29 tanesinde Türkçedir.

**Anahtar sözcükler:** Mader-i Mevlana (Aktekke) Camisi, mezar taşı, yazı türü, katalog

## The Gravestones Found in Karaman Mader-i Mevlana (Aktekke) Mosque Burial Area

### Abstract:

Karaman Aktekke Mosque, which houses the tombs of Mr. Alaeddin, the brother of Mümine Hatun, Mawlana Jalal al-din Rumi's mother and some other chalabi, includes 82 gravestones in the burial area, 34 of which are epitaphic. The purpose of the article is to read and review this cultural heritage. 82 gravestones, some of which are broken or time-worn, were seen, read and photographed on site at different times. The

\* Bu yazı, Türk Dil Kurumu ve Bitlis Eren Üniversitesi iş birliğiyle gerçekleştirilen Arap Harfli Yazıtlar ve Ahlat Mezar Taşları Çalıştayı'nda sunulan bildirinin gözden geçirilmiş biçimidir.

\*\* Müfettiş, Yükseköğretim Kurulu Başkanlığı, harunsahin75@gmail.com.

*oldest-dated gravestone in the burial area of Aktekke Mosque dates back to 777 hijri year (1374 AD.). Five of the gravestones are exact-dated, yet 6 of them do not have a date on them, at all. The epitaphs of 24 gravestones are inscribed with thuluth, 8 with ta'liq and one with riq'a and the back face with the Latin alphabet. Five of the gravestones in the burial area are in Arabic while 29 are in Turkish.*

**Keywords:** *Mawlana Jalal al-din Rumi's mother (Aktekke) Mosque, gravestone, inscription type, catalog.*

## **Giriş**

Her nefis ölümü tadacaktır. Sonra döndürülüp bize geleceksiniz (29/57). O, ölüden diri çıkarır, diriden ölü çıkarır ve toprağa ölümünden sonra hayat verir. Sizler de işte öyle çıkarılacaksınız (30/19) *vd.* ayet-i kerimelerin şekil verdiği toplum hayatımızda doğum günlerinden ziyade ölüm günleri önemsenmiştir.

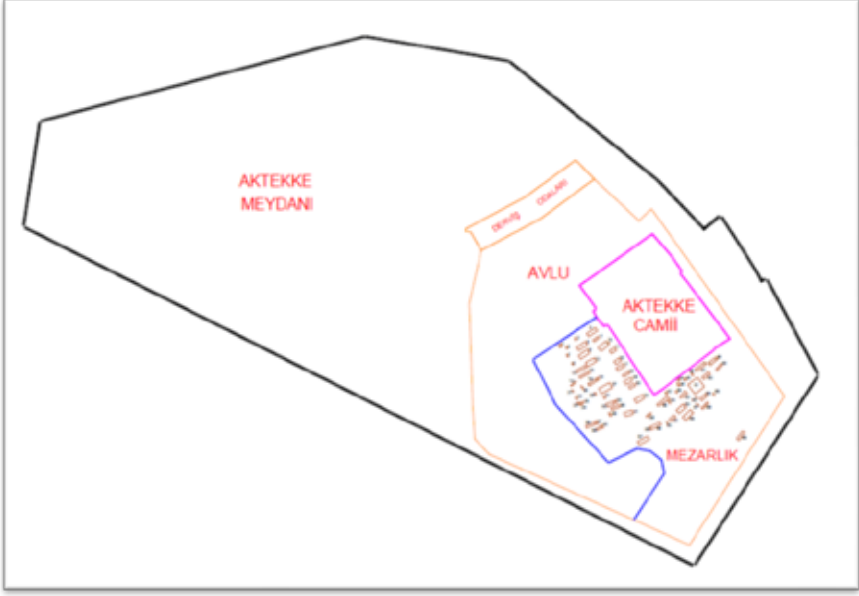
Var olmak penceresinden bakıldığında mezarlıklar, ölümsüzlüğü arzulayan insanoğluna, bir yandan imkânsızlığı hatırlatırken öte yandan ölümden sonra hatırlanmanın, iyi yâd edilmenin en yaygın ve en gerçekçi aracı olarak dünyamızı süslemektedir.

Mezar taşları, Osmanlılar döneminde şekil ve muhteva olarak daha da zenginleşmiştir. Özenle işlenen, üzerinde birçok sanat icra edilen, kültürümüzü nesillerden nesillere intikal ettiren ve mimari üslup ile irtibatları açıkça fark edilen mezar taşları, Müslüman Türk'ün yaşadığı her yerde kimliğinin simgesi olmuştur (Kutlu 2005: 16). Bu vesile ile söylenebilir ki coğrafya, vatan kelimesiyle anılmak istendiği zaman, yer üstüne dikilen medeniyet abideleri kadar toprak altına yatırılıp bulunduğu yere ışık olan insanlık abidelerinden de söz etmek gerekir.

Müslüman Türklerin yer altını ve yer üstünü bezeyerek vatan yaptığı güzel şehirlerden biri de Karaman ilidir. Türklük, toprağında Yunus Emrelerin, Karamanoğlu Mehmet Beylerin, *Mader-i Mevlanaların* yattığı bu kutlu yerin kimliğine, kalbine, ruhuna öyle nakşedilmiş ki Türk diline başkent olma sadetine erişmiştir. Vilayet merkezinde yer alan Mader-i Mevlana (Aktekke) Camii ve haziresi de bir kimlik kartı olarak Karaman'ın göğsüne asılı nişan-ı zişân gibi durmaktadır.

## **1. Mader-i Mevlana (Aktekke) Camisi**

Karaman merkezde Ali Şahane Mahallesi'nde bulunan Mader-i Mevlana Camisi, Arapça kitabesinden öğrendiğimize göre, H.772 Rebiulevvel (1370 Eylül) ayında *Karamanoğlu Mahmut oğlu Halil oğlu Alaeddin Bey* tarafından inşa ettirilmiştir.



*Mader-i Mevlana (Aktekke) Camisi ve Haziresinin haritası*

Mamure, Karaman'ın temiz, mimariye çok elverişli ak taşından yapılmıştır (Konyalı 2005: 229). Bu sebeple külliye Mader-i Mevlana Camisi isminin yanında Aktekke Camisi de denilmektedir. Mader-i Mevlana (Aktekke) Camiinin WGS84 koordinatları şöyledir: Boylam = 33,21363849<sup>o</sup>, Enlem= 37,18274515<sup>o</sup>.



*Foto 1: Mader-i Mevlana (Aktekke) Camisinin kuzeybatı yönünden görüntüsü (Foto: Murat Yakar)*

Osman Nuri Dülgerler, *Karamanoğulları Dönemi Mimarisi* isimli eserinde Mader-i Mevlana (Aktekke) Camisi ile ilgili şu bilgileri vermektedir.

Çevrenin dolması sonucu, yoldan 1 m kadar çukurda kalmış avlunun güney yönünde mescit, türbe ve zaviye yapısı, kuzeyde ise derviş hücreleri bulunmaktadır. Zaviyenin diğer yapılarından herhangi bir iz bulunmamaktadır.

Kuzeydeki derviş hücreleri, arsanın şekline göre açı yaparak doğu-batı yönünde uzanmaktadır. Bugünkü şekliyle içlerinde birer ocak ve iki niş bulunan hücreler 7 adettir. Bu hücreler güneyde giriş kapılarının yanındaki dikdörtgen pencerelerden ışık almaktadır. Doğru uçtaki hücrenin penceresi bulunmamaktadır.

Avlunun güneyindeki ana binanın önünde üç kubbeli bir son cemaat revakı bulunmaktadır. Revakın örtüsü, yanlarda birer penceresi bulunan duvarlara, ortada ise iki mermer sütuna oturmaktadır. Son cemaat revakında girişe göre iki uçta birer kapı birer mihrap nişi ve içle bağlantıyı sağlayan birer pencere bulunmaktadır. Pantatıflı sağır kubbe ile örtülü 13x13x07m ölçüsündeki kare mekân 2,10 m derinliğinde yapılmış olan kemerle, kuzey yöne genişletilmiştir. Bu bölümde iki mermer sütunun taşıdığı Bursa kemerleri üzerinde önü kafesle kapatılmış olan kadınlar mahfili yapılmıştır. Bu mahfile, son cemaat revakının batısındaki kapıdan çıkılır. Ana mekânın olduğu bölümün, Mevlana'nın Annesi, eşi, kardeşi Alâeddin ve Karamanoğlu Seyfettin Süleyman Bey'in kabirlerinin bulunduğu türbeye ayrılması nedeniyle, mescit bölümünün mihrabı tam eksende olmayıp batıya kaydırılmıştır (Dülgerler 2006: 86).

Mader-i Mevlana (Aktekke) Camisi, Mevlana ailesinin sekiz yıl kaldığı medresenin üstüne inşa edilmiştir. Bugün şehri tanımlayan ve önemli niteliği olan bir konumdadır (Uğurlu 2010: 299). Camiyi önemli kılan hususlardan biri de Hz. Mevlana'nın annesi Mümine Hatun'un ve kardeşi Alaeddin'in mezarı ile Mevlevi şeyhlerinden bir kısmının ve çeşitli mezarlarının cami içinde yer almasıdır. Camiye girince sol tarafta söz konusu şahıslar ile birlikte 21 çeşitli sandukası bulunmaktadır.



Foto 2: Mader-i Mevlana (Aktekke) Camisi içinde yer alan Mümine Hatun ve çelebilerin sandukaları (Foto: Murat Yakar)

İbrahim Hakkı Konyalı, cami içinde yer alan sandukalı mezarlar için şu tespiti yapmıştır: *Hepsi adi taş ile yapılmış ve çamurla sıvanmıştır. Hiçbiri çini ile kaplı değildir. Hiçbirinin kitabesi yoktur. Burası Mevlana'nın torunlarının aile makberesi hâline gelmiştir* (Konyalı 2005: 240).

## 2. Mader-i Mevlana (Aktekke) Camii Haziresi

Müslüman Türk milleti için camiler günlük hayatın teneffüs mahalleri olagelmiştir. Dünya hayatından yorgun düşmüş insanlar, günün muayyen vakitlerinde bu uhrevi mekânlara namaz kılmak, *Kur'an-ı Kerim* okumak, zikir yapmak amacıyla gelirler ve henüz bir ferdi oldukları dünyanın işlerinden uzaklaşırlar. Emrihak vaki olup ecel kendilerini bulduğunda dünyada iken zaten tanış oldukları, hemen yanı başlarında bulunan hazireleri ebedî istirahat yeri edinmek için vasiyet bırakırlar ki gittikleri yerde yabancılik çekmesinler.

Şair Yahya Kemal Beyatlı bu gizemli yolculuğu şu mısralarla anlatır.

Ahret öyle yakın seyredilen manzarada,

O kadar komşu ki dünyaya duvar yok arada,

Geçer insan bir adım atsa birinden birine,

Kavuşur karşıda kaybettiği bir sevdiğine (Beyatlı 1994: 43).



*Foto 3: Mader-i Mevlana (Aktekke) Camisi haziresinin batı kısmının görüntüsü*

Prof. Dr. Cengiz Alyılmaz “Kosova ve Makedonya’daki Osmanlı Dönemi Mezar Taşlarının Bugünkü Durumu” isimli makalesinde camileri ve cami hazirelerini şu cümlelerle anlatmaktadır:

Camiler, tekkeler, zaviyeler ve türbeler tarihin her döneminde Türk ve İslam dünyasında ayrıcalıklı dinî ve mistik mekânlar olarak ön plana çıkmıştır. Zira söz konusu mekânlar ibadet ve ziyaret yerleri olmalarının yanı sıra eğitim ve öğretimin, birlik ve bütünlüğün, hoşgörü, barış ve huzur içinde yaşamın, paylaşmanın ve dayanışmanın da merkezleri olmuştur. Hayattayken camilerde, tekkelerde, zaviyelerde ve türbelerde ibadet ve ziyaret amacıyla bir araya gelenler öldüklerinde de bu gizemli mekânların hazirelerine gömülmeyi arzu etmişlerdir. Ancak anılan ayrıcalıklı mekânların hazireleri tarihin hiçbir döneminde canı her isteyen / bu hususta vasiyet bırakan herkesin rahatlıkla defnedildiği yerler olmamıştır. Çünkü buralar yaşayışları, inanışları, davranışları, yaptıkları ve yazdıkları sayesinde içinde yaşadıkları toplumda temayüz etmiş seçkin ve saygın kimseler için tahsis edilmiş uhrevi mekânlardır. Bu sebeple de camilerin, tekkelerin, zaviyelerin ve türbelerin hazirelerinde bulunan mezarlıkları “Seçkinler Mezarlığı” olarak adlandırmak / nitelemek yanlış olmaz (Alyılmaz 2016: 59).

İki dünya arasındaki gizemli mekânlardan biri de Mader-i Mevlana (Aktekke) Camisinin haziresidir. Hazire caminin güney ve batı yönlerinde yer almaktadır. Hazirede toplam 82 adet mezar taşı tespit edilmiş olup bu taşlardan 34 adedi kitabeli mezar taşıdır.



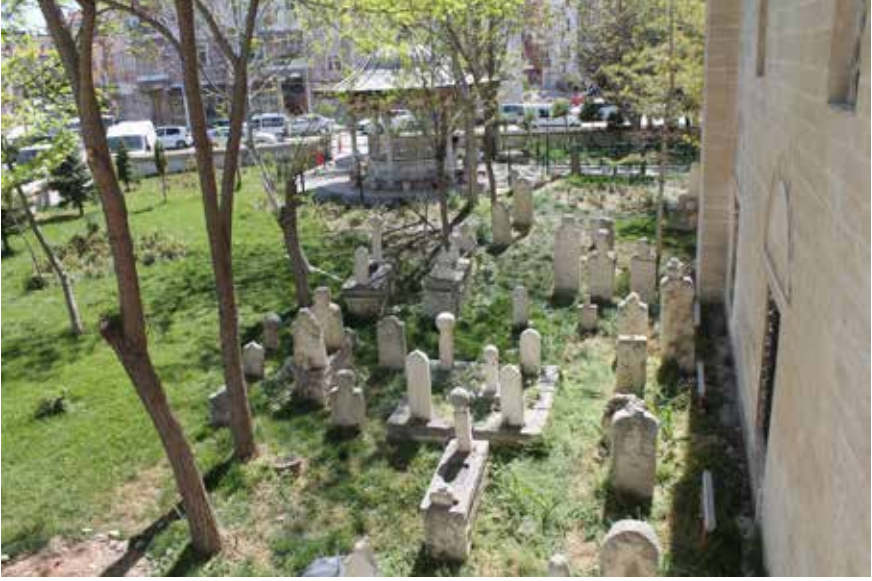


Foto 4: Mader-i Mevlana (Aktekke) Camisi haziresinin güney kısmının görüntüsü

## 2. Katalog

Mader-i Mevlana (Aktekke) Camisi haziresinde yer alan kitabeli mezar taşlarının yer aldığı katalog bölümünde mezar taşları tarih, tür, şekil, dil... vb. yönünden ele alınmıştır. Katalogda tarihi okunabilen mezar taşları kronolojik olarak sıralanmış, tarihi okunamayan veya üzerinde tarih bulunmayan mezar taşlarının dil ve üslup özellikleri dikkate alınarak sıralanmıştır. Hicri tarih miladi tarihe çevrilirken Türk Tarih Kurumu Başkanlığının internet sayfasında yer alan Tarih Çevirme Kılavuzu esas alınmıştır.

### Katalog No: 1

**Kime Ait Olduğu:** Ahmet el Mevlevî

**Tarihi:** H. Zilhicce 775, Rebiyülevvel 777 /  
M. Mayıs - Haziran 1374, Temmuz - Ağustos 1375

**Türü:** Erkek mezarı

**Mezar Taşı Şekli:** Tacı sivri kemerli, gövdesi sütunceli

**Malzeme ve Teknik:** Mermer / kabartma

**Ölçüsü:** Baş taşı: 130x35x8 cm

Ayak taşı: 110x35x8 cm

**Yazı Türü:** Sülüs

**Süsleme Türü:** Bitkisel (rumi), nesneli (sütun).

**Dili:** Arapça ve Farsça

**Kitabe Metni:**

**Baş Taşı Doğu Yüzü:**

...

*min şehri-zilhicce senete hamse*

*ve seb'ine ve seb'a miete*

*lubbühü ahmed*

*el-mevlevî*

**Türkçesi:** Yedi yüz yetmiş beş senesi zilhicce ayında Ahmet el Mevlevî.



Foto 5: Mezarın baş taşının batı yönünün görüntüsü



Foto 6: Mezarın baş taşının doğu yönünün görüntüsü



**Baş Taşı Batı Yüzü:**

...

*verhamû vestağferû...*

*ve 'ıkra' kitâbillâh*

...

...

**Türkçesi:**

...

(onun) rahmet ediniz tövbe ediniz

ve Allah'ın kitabını oku

...

...

**Ayak Taşı Batı Yüzü:**

...

*fî şehri-rebiülevvel senete seb'a ve seb'îne ve seb'a miete*

*en-Nâsü niyâm feizâ*

*mâtû intebehû*

**Türkçesi:**

Yedi yüz yetmiş yedi senesinde rebiülevvel ayında.

İnsanlar uykudadırlar, öldüklerinde uyanırlar.

**Açıklama:** Lübbühü Ahmet El Mevlevi'ye ait olan bu mezarın baş ve ayak taşı bulunmaktadır. Baş ve ayak taşının iki tarafı da yazılıdır.



Foto 7: Mezarın ayak taşının doğu yönünün görüntüsü



Foto 8: Mezarın ayak taşının batı yönünün görüntüsü

**Katalog No: 2**

**Tarihi Kime Ait Olduğu: -**

**Tarihi:** H. 29 Zilkade 815 Perşembe /  
M. 2 Mart 1413 Perşembe

**Türü:** Erkek mezarı

**Mezar Taşı Şekli:** Sivri kemerli, alınlığı rumi süslemeli mezar taşı

**Malzeme ve Teknik:** Mermer / kabartma

**Ölçüsü: Baş taşı:** 60x40x10 cm

**Yazı Türü:** Sülüs

**Süsleme Türü:** Bitkisel (rumi)

**Dili:** Arapça

**Kitabe Metni:**

Doğu yönü: *ḳale'n-nebiyyu alyehi's-salam  
el-mü'minûne lâ yemûtûne bel yenâlûne  
dareyn.*

**Türkçesi:** Peygamber aleyhi's-salam söyledi:  
Mü'minler ölmezler, mutlaka iki dünyaya nail olurlar.

Batı yönü: *fî târihi evâhiri zilḳâde rûz-ı  
pençşembe senete ḥamse ve 'aşara ve şemâni  
miete*

**Türkçesi:** Sekiz yüz on beş senesinde  
zilkadenin sonunda perşembe günü.



Foto 10: Kitabenin batı yönünün görüntüsü



Foto 9: Kitabenin Doğu yönünün görüntüsü

**Katalog No: 3**

**Kime Ait Olduğu: -**

**Tarihi: -**

**Mezar Türü:** Erkek mezarı

**Mezar Taşı Şekli:** Tacı sivri kemerli, gövdesi rumi süslemeli mezar taşı

**Malzeme ve Teknik:** Mermer / kabartma

**Ölçüsü: Baş taşı: 70x37x10 cm**

**Yazı Türü:** Sülüs

**Süsleme Türü:** Bitkisel (rumi), geometrik (kare sütünce), nesneli (kemer).

**Dili:** Arapça

**Kitabe Metni:**

Doğu yönü: *inteğale min ed-dünya ilâ dâr-ül-bekâ-i hudâ*

**Türkçesi:** (O), dünyadan Allah'ın ebedi dünyasına geçti.

Batı yönü:

*hezâ el-ravzat-ül- müşerrefte*

...

**Türkçesi:** Bu şerefendirilmiş bahçedir.

**Açıklama:** Kenarlıklarının kalınlığı, paklarının içten dışa doğru meyilli olması, yazı stili ve rumi süslemeleri, mezar taşının kenarlarında bulunan sütünçeler kitabenin 14. asra ait olduğunu düşündürmektedir. Bugün kitabe varısına kadar toprağa gömülmüş vaziyettedir.



Foto 11: Kitabenin doğu yönünün görüntüsü görüntüsü  
(Foto: Yusuf Yıldırım)



Foto 12: Kitabenin batı yönünün görüntüsü görüntüsü  
(Foto: Yusuf Yıldırım)

**Katalog No: 4**

**Kime Ait Olduğu:** Şeref Efendi hanımı  
Nesibe Hanım

**Tarihi:** H. 1138 / M. 1725-1726

**Türü:** Kadın mezarı

**Mezar Taşının Şekli:** Sivri kemerli, sandukalı  
mezar taşı.

**Malzeme ve Teknik:** Mermer / kabartma

**Ölçüsü:** 85x23x6 cm

**Yazı Türü:** Talik

**Süsleme Türü:** Bitkisel (çiçek), geometrik  
(yuvarlak kemer), nesneli (saksı)

**Dili:** Türkçe

**Kitabe Metni:**

*Hû*

*ḳaramanıḡ gaferiyad ḳasabasından*

*deḡizli sancacı*

*müdde-i umûmî mu'âvini eşref*

*efendi zevcesi nesibe*

*ḡanımnıḡ rûhiyçün fâtiḡa 1138*

**Açıklama:** Mezar sandukalı olduğu halde cami haziresinde bulunan bitkiler (çim, çiçek, gül vb.) sebebiyle kazılıp işlendiğinden, hazireye toprak ve gübre takviyesi yapıldığından sanduka toprak altında kalmıştır.



Foto 13: Kitabenin batı yönünün görüntüsü



Foto 14: Kitabenin ait olduğu sanduka ile birlikte görüntüsü  
(Foto: Yusuf Yıldırım)

**Katalog No:** 5

**Kime Ait Olduğu: -Tarihi:** H.1202 / M. 1787-1788

**Türü:** Erkek mezarı

**Mezar Taşının Şekli:** Başlıklı (kırılmış) mezar taşı

**Malzeme ve Teknik:** Kum taşı / kabartma

**Ölçüsü:** 70x50x12 cm

**Yazı Türü:** Sülüs

**Süsleme Türü:** Nesneli (başlık)

**Dili:** Türkçe

**Kitabe Metni:**

lâ ilâhe illallah muḥammedun rasûlullah  
el-merḥûm el-mağfûr türbedâr- ḥâzret-i  
... rûḥuna el-fâtiḥa  
sene 1202



*Foto 15: Kitabenin doğu yönünün görüntüsü*

**Katalog No: 6**

**Kime Ait Olduğu:** Ağababa zade Ahmet Efendi oğlu Mustafa Efendi

**Tarihi:** H. 1205 / M. 1790 - 1791

**Türü:** Erkek mezarı

**Mezar Taşının Şekli:** Sivri kemerli mezar taşı

**Malzeme ve Teknik:** Bazalt / kabartma

**Ölçüsü:** 80x35x9 cm

**Yazı Türü:** Sülüs

**Süsleme Türü:** Sivri kemer

**Dili:** Türkçe

**Kitabe Metni:**

*el-merhûm*

*'âga babazâde*

*aḥmed efendi, maḥdumu muştafa*

*efendi ruhuna fâtiḥa*

*sene 1205*



Foto 16: Kitabenin doğu yönünün görüntüsü



**Katalog No: 7**

**Kime Ait Olduğu:** Hacı Mehmet Efendi

**Tarihi:** H. 1212 / M. 1797 - 1798

**Türü:** Erkek mezarı

**Mezar Taşının Şekli:** Başlıklı mezar taşı

**Malzeme ve Teknik:** Tüf/ kabartma.

**Ölçüsü:** 120x48x17 cm

**Yazı Türü:** Sülüs

**Süsleme Türü:** -

**Dili:** Türkçe

**Kitabe Metni:** *lâ ilâhe illallah muḥammedun rasûlullah*

*el-merḥûm el-mağfûr seyyid şeyḫ*

*ḫâcî meḫmed efendi ruḫuna fâtiḫa.*

*sene 1212*



Foto 17 : Kitabenin doğu yönünün görüntüsü

**Katalog No:** 8

**Kime Ait Olduğu:** Derviş Ömer Bey

**Tarihi:** H. 1220 / M. 1805-1806

**Türü:** Erkek mezarı

**Mezar Taşının Şekli:** tepelikli mezar taşı.

**Malzeme ve Teknik:** Tüf/ kabartma

**Ölçüsü:** 170x45x16 cm

**Yazı Türü:** Sülüs

**Süsleme Türü:** Ters V şeklinde başlıklı

**Dili:** Türkçe

**Kitabe Metni:** .....derviş 'ömer beg ... yâ  
ilâhî rahmet kıl...

*el merhum el mağfûr derviş 'ömer*

*bin süleymân rûhiyçün fâtiha sene 1220*

**Açıklama:** Cami haziresindeki çalışmalarımız esnasında, Mader-i Mevlana Camisi Türbedarı Habip Yavuz'un, söz konusu taşın kırık ve arkasında duran taşın baş kısmı olduğunu söylemesi üzerine, taşın etrafı açılarak yerinden çıkarılıp temizlenmiş, toprak altında kalan bölüm okunmuştur.



Foto 18: Kitabenin batı yönünün mevcut görünümü



Foto 19: Kitabenin yerinden çıkarılmış, temizlenmiş görünüşü (Foto: Murat Yakar)

**Katalog No: 9**

**Kime Ait Olduğu:** Abdul Celal Efendi

**Tarihi:** H.1230 / M. 1814 - 1815

**Türü:** Erkek mezarı

**Mezar Taşının Şekli:** Başlıklı mezar taşı

**Malzeme ve Teknik:** Tuf / kabartma

**Ölçüsü:** 150x40x12 cm

**Yazı Türü:** Sülüs

**Süsleme Türü:** Nesneli (mevlevi sikkesi)

**Dili:** Türkçe

**Kitabe Metni:**

*lâ ilâhe illallah muḥammedun rasûlullah  
el merḥum el mağfûr Allah .... Abd-  
el-celâl efendiniñ ...bekir  
... rûḥuna fâtiḥa  
sene 1230*



*Foto 20: Kitabenin doğu yönü-  
nün görüntüsü*

**Katalog No: 10**

**Kime Ait Olduğu:** Mehmet oğlu Ali Bey oğlu Hüseyin

**Tarihi:** H. 1225 / M.1839-1840

**Türü:** Erkek mezarı

**Mezar Taşının Şekli:** Başlıklı mezar taşı

**Malzeme ve Teknik:** Kum taşı / kabartma

**Ölçüsü:** 100x45x20 cm

**Yazı Türü:** Sülüs

**Süsleme Türü:** Nesneli (mevlevi sikkesi)

**Dili:** Türkçe

**Kitabe Metni:**

*sene 1255*

*bu civân uçdu cennet bağına*

*ehli vâlideyniñ yanına*

*el-merhûm el-mağfûr meħmed*

*oğlu 'ali beg maħdûmu ħüseyin ruħuna fâtiħa*



*Foto21: Kitabenin doğu yönünün görüntüsü*

**Katalog No: 11**

**Kime Ait Olduğu:** Mustafa

**Tarihi:** H. 1252 / M. 1836-1837

**Türü:** Erkek mezarı

**Mezar Taşının Şekli:** Başlıklı mezar taşı.

**Malzeme ve Teknik:** Tuf / kabartma

**Ölçüsü:** 140x35x17 cm

**Yazı Türü:** Sülüs

**Süsleme Türü:** Nesneli (prizmatik başlık)

**Dili:** Türkçe

**Kitabe Metni:** ....

*el merhûm el mağfûr .....*

*..... muştafâ ruhuna fâtiha*

*sene 1252*



*Foto22: Kitabenin batı yönünün görüntüsü*



*Foto 23: Kitabenin kuzey batıdan görünümü*

**Katalog No: 12**

**Kime Ait Olduğu: -**

**Tarihi:** H. 1261 / M. 1845-1846

**Türü:** Erkek mezarı

**Mezar Taşının Şekli:** Başlıklı mezar taşı.

**Malzeme ve Teknik:** Tüf /kabartma

**Ölçüsü:** 185x46x16 cm

**Yazı Türü:** Sülüs

**Süsleme Türü:** Nesneli (pirizmatik başlık)

**Dili:** Türkçe

**Kitabe Metni:**

....

... *el merhūm*

....

'*ali*

*sene 1262*



*Foto 24: Kitabenin batı yönünün görünümü (Foto: Murat Yakar)*



**Katalog No: 13**

**Kime Ait Olduğu:** Ermenekli İsmail Ağa ve oğlu Derviş Mustafa

**Tarihi:** H. 1263 / M.1846 - 1847

H. 1290 / M. 1873 - 1874

**Türü:** Erkek mezarı

**Mezar Taşının Şekli:** Başlıklı mezar taşı

**Malzeme ve Teknik:** Tuf / kabartma

**Ölçüsü:** 110x48x14 cm

**Yazı Türü:** Sülüs

**Süsleme Türü:** Nesneli (mevlevi sikkesi)

**Dili:** Türkçe

**Kitabe Metni:**

*lâ ilâhe illallah muhammedun rasûlullah  
el merhûm el mağfûr ermenekli  
ismâ'îl ağanın ruhuna fâtiha sene 1263 ve maḥdûmu  
dervîş muştafânın ruhuna  
fâtiha sene 1290*



Foto 25: Kitabenin doğu yönünün görüntüsü

**Açıklama:** Kitabe üzerindeki iki farklı isimden (İsmail Ağa ve Derviş Mustafâ) ve iki farklı tarihten (1263 ve 1290) anlaşıldığına göre kitabe baba Ermenekli İsmail Ağa ve oğlu Derviş Mustafa için yazılmıştır.

**Katalog No: 14**

**Kime Ait Olduğu:** Hacı Veli Zade Abdurrahman Efendi

**Tarihi:** H. 1267 / M. 1850 - 1851

**Türü:** Kadın Mezarı

**Mezar Taşının Şekli:** Başlıklı ve Sandukalı mezar taşı,

**Malzeme ve Teknik:** Tüf / kabartma

**Ölçüsü:** Baş Taşı: 93x46x16 cm,

Ayak Taşı: 86x40x15 cm

Sanduka: 120x60x45 cm

**Yazı Türü:** Sülüs

**Süsleme Türü:** Geometrik (kabartma daire, oyma yarım daire), nesneli (sıkmalı sarıklı başlık)

**Dili:** Türkçe

**Kitabe Metni:**

*enbiyânın evliyânın hürmetine yâ kerîm  
mağfîret kıl bu garibe yâ ganî  
el merhûm el mağfûr lârende kazısı  
ibradı kazasından eşref-i kuzâtdan  
hacı veli zâde 'abdurrahmân efendinin  
rûhiyçün el-fâtiha  
sene 1267*



Foto: 26 Kitabenin batı yönünün görüntüsü



Foto 27: Kitabeden ayrıntı

**Katalog No: 15**

**Kime Ait Olduğu: -**

**Tarihi:** H. 1276 / M. 1859/1860

**Türü:** Erkek mezarı

**Mezar Taşının Şekli:** Başlıklı mezar taşı

**Malzeme ve Teknik:** Tuf / kabartma

**Ölçüsü:** 150x50x20 cm

**Yazı Türü:** Sülüs

**Süsleme Türü:** Nesneli (sarıklı başlık)

**Dili:** Türkçe

**Kitabe Metni:**

*nûş ... dünya rıhleti*

*hâzin 'ul-kur 'ân ol enderi dû cihanda ....*

*İlim ile amel olmuş kula şanı .....*

*İhdâ sünnet hafız-ı ezber itmek sanatı*

*niçe talebeye ta 'lîm etdi sünneti*

*yâ ilahî kıl inâyet bu kıluna rahmeti*

*(kı)l şefâ 'at ya muhammet kılma mahrum ahireti*

*şefâ 'ati ... ümmeti*

*Sene 1276*



*Foto 28: Kitabenin batı yönünün görüntüsü*

**Açıklama:** H. 1310 / M. 1892/1893 tarihli Muallim Hacı Habip Efendi'ye ait mezar taşı kitabesiyle bu kitabe büyük ölçüde benzerlik göstermektedir. İki taş mukayese edildiğinde bu kitabenin tam okunamayan ilk mısraının “nûş iden câm-ı ecelden terk-i dünya rıhleti”, ikinci mısraının son kelimesinin “devleti”, sekizinci mısraının “şefâ'ati lil ehli kebâiri min ümmeti” diye yazılmış olabileceği düşünülmektedir.

**Katalog No: 16**

**Kime Ait Olduğu:** Zeliha Hanım

**Tarihi:** H. 1286 / M. 1869 -1870

**Türü:** Kadın mezarı

**Mezar Taşının Şekli:** Yuvarlak kemerli mezar taşı

**Malzeme ve Teknik:** Tuf / kabartma

**Ölçüsü:** 125x45x10 cm

**Yazı Türü:** Sülüs

**Süsleme Türü:** Geometrik (yuvarlak kemeri yarım daire alınlık)

**Dili:** Türkçe

**Kitabe Metni:**

*fâtiha*

*lâ ilâhe illallah muhammedun rasûlullah*

*el merhume el mağfûre kıyumcu*

*zâde nûh paşa efendiniñ*

*halilesi züleyhâ hanımıñ sülâle-i tâ-*

*hire rûhuna el fâtiha*

*sene 1286*



Foto 29: Kitabenin doğu yönünün görüntüsü

**Katalog No:** 17

**Kime Ait Olduğu:** Kuyumcu Nuh Paşa oğlu  
Seyyid Muhammed Çelebi

**Tarihi:** H. 1287 / M. 1870 - 1871

**Türü:** Erkek mezarı

**Mezar Taşının Şekli:** Sandukalı başlıklı  
mezar taşı

**Malzeme ve Teknik:** Tüf / kabartma

**Ölçüsü:** 66x36x16 cm

**Yazı Türü:** Sülüs

**Süsleme Türü:** Nesneli (mevlevi sikkesi)

**Dili:** Türkçe

**Kitabe Metni:**

*fâtiha sene 1287*

*Bağ-ı cânâmiñ ...*

*Vâlideynin bir gülü*

*El-Merhûm Kuyumcu Nuh*

*Paşa maḥdumu sülâle-i*

*ṭahire seyid muḥammed çelebi*

*ruhuna fâtiha*



*Foto 30: Kitabenin doğu  
yönünün görünümü (Foto:  
Yusuf Yıldırım)*



*Foto 31: Kitabenin ait olduğu mezarın genel görünümü*

**Katalog No: 18**

**Kime Ait Olduğu:** Topal Hacı Mustafa oğlu Süleyman Efendi hanımı Arife Hanım

**Tarihi:** H. 1290 / M. 1873/1874

**Türü:** Kadın mezarı

**Mezar Taşının Şekli:** Ters V kemerli mezar taşı

**Malzeme ve Teknik:** Tuf /kabartma

**Ölçüsü:** 70x40x16

**Yazı Türü:** Sülüs

**Süsleme Türü:** Geometrik (Ters V)

**Dili:** Türkçe

**Kitabe Metni:**

*lâ ilâhe illallah muḥammedun rasûlullah  
el merḥume el maḡfûre ṭopal ḥâcî muştafanın  
oḡlu süleymân  
efendinin zevcesi 'arife  
ḥanım ruhiyçün fâtiḥa  
sene 1290*



Foto 32: Kitabenin doğu yönünün görüntüsü



**Katalog No:** 19

**Kime Ait Olduğu:** Arablızâde Abdülkadir Ağa

**Tarihi:** H. 1291 / M. 1874/1875

**Türü:** Erkek mezarı

**Mezar Taşının Şekli:** Başlıklı mezar taşı,

**Malzeme ve Teknik:** Tuf / kabartma

**Ölçüsü:** 70x40x10 cm

**Yazı Türü:** Sülüs

**Süsleme Türü:** Nesneli (düz sarıklı başlık)

**Dili:** Türkçe

**Kitabe Metni:**

*lâ ilâhe illallah muḥammedun rasûlullah  
el merḥum ‘arablı zâde ‘abd-  
el-ḳadîr ağâniñ ruḥuna  
el-fâtiḥa sene 1291*



*Foto 33: Kitabenin batı yönünün görüntüsü*

**Katalog No: 20**

**Kime Ait Olduğu:** İsmail Hakkı Efendi hanımı Fevziye

**Tarihi:** H. 1293 / M. 1876-1877

**Türü:** Kadın mezarı

**Mezar Taşının Şekli:** Yuvarlak kemerli mezar taşı

**Malzeme ve Teknik:** Tüf / kabartma

**Ölçüsü:** 130x45x16 cm

**Yazı Türü:** Sülüs

**Süsleme Türü:** Geometrik (geniş kemerli tepelik)

**Dili:** Türkçe

**Kitabe Metni:**

*hû*

*fağfırlenâ zünûbenâ verhamnâ*

*şefi'-i hazret-i mâder-i mevlânâ*

*ruhu için fâtiha yâd idiñ*

*hakık maşşûduñ vîrsün evliyânüñ*

*karamân telgraf müdürü ismâ'il hakıkı*

*efendiniñ haremi fevziye*

*kadınıñ ruhuna fâtiha sene 1293*



Foto 34: Kitabenin doğu yönünün görüntüsü

**Katalog No: 21**

**Kime Ait Olduğu:** Kâmişzade torunu Fatma Hanım

**Tarihi:** 2 Cemaziyülahır 1295 / 4 Mayıs 1878  
Cumartesi

**Türü:** Kadın mezarı

**Mezar Taşının Şekli:** Sivri kemerli mezar taşı

**Malzeme ve Teknik:** Mermer / kabartma

**Ölçüsü:** 116x25x12 cm

**Yazı Türü:** Talik

**Süsleme Türü:** Geometrik (sivri kemer, güneş)

**Dili:** Türkçe

**Kitabe Metni:**

*hû*

*şeb-i çerâgım söndü bu cân-ı bülbülü düştü yere eyledim cânâ tevaccüh ol cenâb-ı pervere kim şikâr itdi beni bu iksirin dâmen-i ecel koydu 'ıyâlim evladı hasret içre maşşere fâtiha hanım kâmişzade hâfidesi nâmım oku bir fâtiha ihsan eyle rûh-ı ahtere nakş idüb taş üstüne yazar ihrâr tarihîm tekye-i hâl oldum misafîr bu sene gâh-i madere fî 2 cemazi-el-âhır sene 1295*



*Foto 35: Kitabenin doğu yönünün görünümü*

**Katalog No: 22**

**Kime Ait Olduğu:** Selanikli Miralay Halil Bey

**Tarihi:** H. 1300 / M. 1882-1883

**Türü:** Erkek mezarı

**Mezar Taşının Şekli:** Başlıklı mezar taşı

**Malzeme ve Teknik:** Tuf /kabartma

**Ölçüsü:** 113x41x18 cm

**Yazı Türü:** Sülüs

**Süsleme Türü:** Nesneli (hamidî fes ve apolet)

**Dili:** Türkçe

**Kitabe Metni:**

*hüve'l-bâki*

*'azm-i râh itmiş idim şahrâya  
bağteten döndü yüzüm 'uqbaya  
içülüb câm-ı ecel vir hiramân  
dökerek kânımı gittim 'uhraya  
el-merhum selânikli mîr-alây  
halil begiñ ruhuyçün  
el-fâtiha sene 1300*



Foto 36: Kitabenin doğu yönünün görüntüsü



Foto 37: Kitabe üzerine apolet süslemenin görüntüsü

**Katalog No: 23**

**Kime Ait Olduğu:** Hacı Yusuf Zâde Hacı Mustafa

**Tarihi:** -

**Türü:** Erkek mezarı

**Mezar Taşının Şekli:** Başlıklı (Baş ve Ayak Taşlı) mezar Taşı

**Malzeme ve Teknik:** Mermer / kabartma

**Ölçüsü:** 70x28x9 cm

**Yazı Türü:** Sülüs

**Süsleme Türü:** Geometrik (altı köşeli yıldız) (Eğimli Dilimli Sarıklı Başlık)

**Dili:** Türkçe

**Kitabe Metni:** Baş taşı:

*el-merhûm*

*el-magfûr*

*eş-şehîd*

*es-sa'id*

*el-muhtâc*

**Ayak taşı:**

*zümre-i sa'id-i şehîd-i kerbelâ*

*hâcî yûsuf zâde hâcî muştafa*

*hâtif-i 'aynî didi tarihini*

*okuyalım ruh için fâtiha*

**Açıklama:** Kitabenin son satırında ebcele hesabıyla tarih düşülmüştür. İbrahim Hakkı Konyalı bu tarihe dayanarak Hacı Yusuf Zâde Hacı Mustafa'nın H.975 / M. 1567 yılında öldüğünü yazar (Konyalı 2005: 250).



Foto 38: Baş taşının doğu yönünün görüntüsü



Foto 39: Ayak taşının batı yüzünün görüntüsü

**Katalog No: 24**

**Kime Ait Olduğu:** Muallim Hacı Habîb Efendi

**Tarihi:** 1310 / 1892

**Türü:** Erkek mezarı

**Mezar Taşının Şekli:** Başlıklı mezar taşı

**Malzeme ve Teknik:** Tuf / kabarma

**Ölçüsü:** 150x50x20 cm

**Yazı Türü:** Sülüs

**Süsleme Türü:** Nesneli (takke başlık)

**Dili:** Türkçe

**Kitabe Metni:**

*huve'l-hayyu'l-bâkî nûş iden câm-ı ecelden terk-i dünya rıhleti hâzin'ul-kur'ân ol enderi dû cihânda devleti niçe talebeye ta'lîm etdi sünneti yâ ilahî kıl inâyet bu kuluna rahmeti kıl şefâ'at ya muhammet kılma mahrum ahireti şefâ'ati kıl ehli kebâiri min ümmeti el-merhûm mu'allim'us-sıbyân haacı habîb efendi rûhuna fâtiha sene 1310*



Foto 40: Kitabenin doğu yüzünün görüntüsü



**Katalog No: 25**

**Kime Ait Olduğu:** Konevî Eş'ari Zade Rabia Dudu Hanım

**Tarihi:** H. 1313 / M. 1895

**Türü:** Kadın mezarı

**Mezar Taşının Şekli:** Sivri kemerli mezar taşı

**Malzeme ve Teknik:** Tuf / kabartma

**Ölçüsü:** Baş taşı: 155x52x14 cm

Ayak Taşı: 134x46x14 cm

**Yazı Türü:** Sülüs

**Süsleme Türü:** Bitkisel (yaprak), geometrik (kabartma sivri kemer, oyma üçgen)

**Dili:** Türkçe

**Kitabe Metni:**

*tâze bir gül-i gönca idim 'ârîz oldu bir 'ilel  
olmadı bir çâre-i aşlı 'akıbet geldi ecel  
murg-ı cân çıktı kafesden aslına itdi rücû'  
âh ne çâre neylesün güç yitüb ayırmaz ki el-  
konevî eş'âri zâde râbi 'â tûtû hanım  
kâlmadı nâmu nişânım bu imiş taqdir-i ezel  
fâtiha sene 1313*



Foto 41: Kitabenin doğu yönünün görüntüsü

**Katalog No: 26**

**Kime Ait Olduğu: -**

**Tarihi: -**

**Türü: Erkek mezarı**

**Mezar Taşının Şekli: Başlıklı mezar taşı**

**Malzeme ve Teknik: Mermer / kabartma**

**Ölçüsü: 35x20 cm**

**Yazı Türü: Talik**

**Süsleme Türü: Nesneli (yatay dilimli sarıklı başlık)**

**Dili: Türkçe**

**Kitabe Metni:**

*hû*

*ḳonya telgrâf*



*Foto 42: Kitabenin doğu yönünün görüntüsü*

**Katalog No: 27**

**Kime Ait Olduğu:** Karaman Telgraf Müdürü İsmail Efendi'nin oğlu

**Tarihi:-**

**Türü:** Erkek mezarı

**Mezar Taşının Şekli:** Başlıklı mezar taşı

**Malzeme ve Teknik:** Kum taşı / Kabartma

**Ölçüsü:** 70x37x11 cm

**Yazı Türü:** Sülüs

**Süsleme Türü:** Nesneli (mevlevi sikkesi)

**Dili:** Türkçe

**Kitabe Metni:**

bi-şefâ'at virin fağfirlenâ

irhamnâ hürmetiçün meded hemîn

hazret-i mâder-i mevlâna karaman telgraf

müdürü ismâ'il efendinin mahdumu ...

**Açıklama:** Kitabenin bugünkü durumunda tahribattan dolayı son satırdaki *mahdumu* kelimesi kaybolmuştur.



Foto 43: Kitabenin batı yönünün bugünkü görüntüsü



Foto 44: Kitabenin doğu yönünün 2010 yılına ait görüntüsü (Foto: Yusuf Yıldırım)

**Katalog No: 28**

**Kime Ait Olduğu: -**

**Tarihi: 19 yy.**

**Türü: Erkek mezarı**

**Mezar Taşının Şekli: Başlıklı mezar taşı**

**Malzeme ve Teknik: Beyaz mermer / kabartma**

**Ölçüsü: 70x14x14x14x14 cm**

**Yazı Türü: Sülüs**

**Süsleme Türü: Nesneli (dikey Dilimli sarıklı başlık)**

**Dili: Arapça**

**Kitabe Metni:**

Güney Yüz: intiğale el-merhûm

Batı Yüz: el-mağfûr el-abd

Kuzey Yüz: rabbu'l-kerim

Doğu Yüz: el-muhtâc ilâ rahmeti



*Foto 45: Kitabenin doğu yönünün görüntüsü*

**Katalog No: 29**

**Kime Ait Olduğu:** Kasabalı Eşref Efendi

**Tarihi:** 19. yy

**Türü:** Erkek mezarı

**Mezar Taşının Şekli:** Başlıklı ve sandukalı mezar taşı

**Malzeme ve Teknik:** Mermer / kabartma

**Ölçüsü:** Baş taşı: 90x24x10 cm

**Ayak taşı:** 94x23x7 cm

**Sanduka:** 130x32x48 cm

**Yazı Türü:** Talik

**Süsleme Türü:** Bitkisel (servi ağacı, papatya), Geometrik (Başlık kopmuş, oyma yarım daire alınlık, kabartma daire)

**Dili:** Türkçe

**Kitabe Metni:** *Hu*

*ecel dermânını lokmân bulaydı dâr-ı dünyâda  
cem'î olurdu güşşa-ı gamdan belki azâde  
okû bir fâtiha kasabalı ve eşref efendiye  
ölürsun nâ'il-i ecr-i 'azim ruz-i cezâda*



Foto 46: Baştaş kitabenin doğu yönünün görüntüsü



Foto 47: Ayak taşının batı yönünün görüntüsü

**Katalog No: 30**

**Kime Ait Olduğu:** Abid Ali eşi Ayşe

**Tarihi:** 1920

**Türü:** Kadın mezarı

**Mezar Taşının Şekli:** Sivri kemerli mezar taşı

**Malzeme ve Teknik:** Kırmızı tuf / kabartma, oyma

**Ölçüsü:** 104x34x11 cm

**Yazı Türü:** Rik'a, Latin alfabesi

**Süsleme Türü:** Nesneli (sivri kemeri testi)

**Dili:** Türkçe

**Kitabe Metni:**

Doğu Yüzü:

'ali şâhâne M.

'âbid 'âli ve eşi 'âişe

ruhlarına fâtîha ...

..2.

Batı Yüzü:

ALİ ŞAHANE M.

ABİT ÇELEBİ

VE AİŞE

RUHUNA FATİHA

1920

**Açıklama:** Kitabenin doğu yüzü Arap alfabesi (talik) ile batı yüzü Latin alfabesi ile yazılmıştır. Kitabenin her iki tarafında da tarih yazılıdır. Doğu tarafında tarih yıpranmadan dolayı okunacak durumda değildir. Batı tarafında 1920 yazılıdır. Kitabenin batı yüzünün veya tamamının harf inkılabından sonra yazıldığı düşünülmektedir.



Foto 48: Kitabenin doğu yönünün görüntüsü



Foto 49: Kitabenin batı yüzünün görüntüsü

**Katalog No: 31**

**Kime Ait Olduğu:** Hacı Hamdi Kızı Dudu Hanım

**Tarihi:** H. 1322 / 1904-1905

**Türü:** Kadın mezarı

**Mezar Taşının Şekli:** Bitkisel tepelikli sandukalı mezar taşı

**Malzeme ve Teknik:** Kırmızı mermer / kabartma

**Ölçüsü:** Başlık: 103x34x8 cm.

Sanduka: 140x70x60 cm.

**Yazı Türü:** Talik

**Süsleme Türü:** Bitkisel, nesneli (sivri kemer)

**Dili:** Türkçe

**Kitabe Metni:**

*evlâd-ı hâzret-i mevlânâdan  
hürî misâl-i gönca iken 'âriz oldu bir 'ilel  
olmadı derdine çare-i 'âkıbet geldi ecel  
kalmadı nâm-ı nişânı böyledir taqdîr rab  
makâmın cennet eylesün ol hudâ-yı lem-yezel  
peder mâder râzîler hâliğin fermânuna  
Seni şefî' buyursun da maşşer-i kübrâya gel  
hâci hamdi zâde kerîmesi tûtû hânım ruhuna fâtiha  
sene 1322*

**Açıklama:** İbrahim Hakkı Konyalı *Abideleri ve Kitabeleriyle Karaman Tarihî Ermenek ve Mut Abideleri* isimli kitabında Mader-i Mevlana Camii Haziresindeki 5 mezar taşından söz ederek kitabelerinin Arap harfleriyle yazılışını verir; ama kitabelerin günümüz alfabesine aktarımını yapmaz. Söz konusu taşlardan biri de Hacı Hamdi Efendinin kızı Dudu Hanım'a ait mezar taşıdır (Konyalı, 2005: 246).



Foto 50: Kitabenin doğu yüzünün görüntüsü



**Katalog No: 32**

**Kime Ait Olduğu:** Arap Ali Zade Hacı Muhammed Çelebi

**Tarihi:** 27 Zilhicce 1323 / 22 Şubat 1906

**Türü:** Erkek mezarı

**Mezar Taşının Şekli:** Başlıklı mezar taşı

**Malzeme ve Teknik:** Mermer / kabartma

**Ölçüsü:** Baş taşı: 170x28x12 cm,

Ayak taşı: 130x25x10 cm

**Yazı Türü:** Talik

**Süsleme Türü:** Bitkisel (servi ağacı, yapraklı dal), Nesneli (mevlevi sikkesi)

**Dili:** Türkçe

**Kitabe Metni:** *hû*

*rıhlet itdi 'arab 'ali zâde  
hâcı mehmed çelebi üftâde  
bedelik nâmuna medfûn oldu  
dergâh-ı mâder-i hâzret-i mevlânâda  
şehr-i zilhicce yirmi yedisi  
meskeni cennet ola 'uqbâda  
rûhuna fâtiha ihvân okuya  
âşikârâne gerek tenhâda  
cevheri tarihi zirinde rızâ  
toğrudur ceş-i du 'â âmâde  
27 Zilhicce 1323*

**Açıklama:** İbrahim Hakkı Konyalı'nın söz ettiği 5 mezar taşından birisi bu mezar taşıdır. İbrahim Hakkı Konyalı bu mezar taşını 1943 yılında Camisi'nin son cemaat yerinde atılı vaziyette, 1965 yılında hazireye dikilmiş hâlde gördüğünü söyler (Konyalı 2005: 246).



Foto 51: Kitabenin doğu yüzünün görüntüsü

**Katalog No: 33**

**Kime Ait Olduğu:** Kadı Beyzade Ömer Efendi hanımı Samiye Hanım

**Tarihi:** H. 1338 / M.1919-1920

**Türü:** Kadın mezarı

**Mezar Taşının Şekli:** Bitkisel tepelikli sandukalı mezar taşı

**Malzeme ve Teknik:** Tüf, mermer / kabartma

**Ölçüsü:** Baş taşı: 110x31x8 cm

Sanduka: 140x70x70 cm

**Yazı Türü:** Talik

**Süsleme Türü:** Bitkisel (Gül), geometrik (yuvarlak kemer)

**Dili:** Türkçe

**Kitabe Metni:**

*âh min-el-mevt*

*ey felek bağ-ı fenâyı bañâ zindân eylediñ  
şoldurûb bu gonca cismim tâ ki hazân eylediñ  
çok murâdım var idi ammâ gitdi yârab gençligim»  
Zevk-i dünyâmı bañâ gençligimde hicrân eylediñ  
mütekâ'id yüzbaşı haydar beg kerîmesi  
każı beg zâde 'ömer efendiniñ zevcesi  
sâmiye hanım ruḥuna fâtiḥa  
sene 1338*

İbrahim Hakkı Konyalı'nın eserine aldığı 5 mezar taşından birisi bu mezar taşıdır (Konyalı 2005: 249 - 250).



Foto 52:Kitabenin doğu yüzünün görüntüsü

**Katalog No: 34**

**Kime Ait Olduğu:** Kasabalı Arif Efendi kızı  
Saliha Hanım

**Tarihi:** 3 Şubat 1341 / 2 Recep 1343  
(15.02.1925)

**Türü:** Kadın mezarı

**Mezar Taşının Şekli:** Bitkisel (gül yaprak)  
tepelikli mezar taşı

**Malzeme ve Teknik:** Mermer / kabartma

**Ölçüsü:** 100x28x8 cm

**Yazı Türü:** Talik

**Süsleme Türü:** Bitkisel (Bitkisel tepelik, gül)

**Dili:** Türkçe

**Kitabe Metni:**

huve'l-hayyu'l-bâkî

kaşabalı 'ârif efendi kerimesi şaliha hanımın  
rûhuna fâtiha

3 Şubat 1341/ 2 Receb 1343



*Foto 53: Kitabenin batı yüzünün görüntüsü*

### 3. Değerlendirme

Mader-i Mevlana (Aktekke) Camisi haziresinde bulunan 82 adet mezar taşının 34 adedi kitabelidir. Kitabeli mezar taşlarından 5 tanesi Arapça olarak yazılmış, 29 tanesi Türkçedir. Kitabeli mezar taşlarından 12'si kadın mezarı, 22'si de erkek mezarıdır. Bu kitabelerin 26 tanesinin üzerinde mezarda yatan kişinin ismi yazılıdır. 8 adet mezarın sahibi kitabesinde yazılı değildir veya okunamamıştır. Kitabesinde sahibinin adı yazılmayan veya okunamayan 8 mezarın tamamı erkek mezarıdır.

#### 4.1. Mader-i Mevlana (Aktekke) Camisi Haziresinde Bulunan Mezar Taşlarının Tarihi

Mader-i Mevlana (Aktekke) Camisi haziresinde bulunan en eski tarihli mezar taşı, H. Zilhicce 775 (M. Mayıs / Haziran 1374) tarihi ile Ahmed el-Mevlevi'nin mezar taşıdır. Bu mezar taşı çift tarihlidir. Ayak taşındaki tarih kaydında, H. Rebiulevvel 777 (M. Temmuz/Ağustos 1374) tarihi yazılıdır.

Hazirede bulunan en eski tarihli mezar taşlarından birinde haftanın günlerinden perşembe kayıtlıdır. Kime ait olduğu kitabesinde yazılmayan bu kitabenin tam şekli şöyledir: “fî tarihi evâhir-i zilkade rûz-ı penşenbe senete hamse ‘aşara ve şemâne miete” Arapça ve Farsça karışımı bu tarihlendirmenin Türkçesi şu şekildedir: H. 815 yılının zilkade ayının sonunda perşembe günü.

Yukarıda ayrıntıları yerilen iki mezar taşının dışında üç adet mezar taşı tam tarihlidir. Bunlar: Arab Alizâde Hacı Muhammed Çelebi'nin mezar taşı (H. 27 Zilhicce 1323 Perşembe), Kamışzade torunu Fatma Hanım'ın mezar taşı (H. 2 Cemaziyelahir 1295) ve Kasabalı Arif Efendi kızı Saliha'nın mezar taşıdır (H. 2 Recep 1341, R. 3 Şubat 1343). Sadece Kasabalı Arif Efendi kızı Saliha'nın mezar taşında hem hicri hem de rumi tarih kayıtlı olup bu da miladi olarak 15 Şubat 1925 tarihine tekabül etmektedir. Bu mezar taşı, hazirede bulunan en yakın tarihli mezar taşıdır. Günümüzde hazireye defin işlemi yapılmamaktadır.

Tarihi tespit edilebilen mezar taşları dikkate alındığında H. 815-1138 / M. 1413-1725 tarihi arasındaki 312 yıllık zaman dilimine ait mezar tespit edilememiştir.

22 mezar taşı hicri tarihli olup sadece yıl kaydı vardır. 6 adet mezar taşında herhangi bir tarih kaydı yoktur. Hazirenin bulunduğu mahallenin de adı yazılı olan Abit Çelebi ve eşine ait mezar taşında, hicri tarih tahribat yüzünden tam okunmamakla birlikte, hem hicri hem miladi tarih yazılmıştır. Söz konusu kitabenin Latin harfleriyle yazılmış batı yüzünde 1920 tarihi kayıtlıdır.

## **4.2. Mezar Taşlarında Geçen Yer, Şahıs ve Meslek Adları**

Mader-i Mevlana (Aktekke) Camisi haziresinde bulunan kitabeli mezar taşlarında sekiz değişik yer adı 14 defa zikredilmiştir. Bu yer adları şunlardır: Karaman (3), Kasaba (3), Gaferiyat (1), Denizli (1), Larende (1), Ermenek (1), İbradı (1), Selanik (1), Konya (1), Kerbela (1). Karaman'ın tarihî ismi "Larende" olduğu ve bugün Kazımkarabekir adıyla bilinen ilçenin eski adı "Gaferiyat" olup, yerel halk arasında ilçeye "Kasaba" denile geldiği için bu yer isimleri sayılırken birlikte sayılmıştır.

Hazirede bulunan mezar taşlarında 7 değişik meslek ismi 11 defa kullanılmıştır. Bu meslek isimleri şunlardır: müdde-i umum muavini (1), kadı (2), kuyumcu (2), telgraf müdürü (3), miralay (1), muallim'üs-sibyan (1), yüzbaşı (1)'dir.

Üzerinde meslek adı yazılı olan en eski mezar taşı 1138 (1725) tarihlidir. Bu mezar taşında meslek adı olarak müdde-i umum muavinliği yazılıdır. Meslek adı kayıtlı en yeni mezar taşı H. 1338 (M. 1919-1920) yılına ait olup bu kitabede yüzbaşı meslek adı kayıtlıdır.

Hazirede bulunan mezarların baş ve ayak taşlarında, Hz. Mevlana ve Hz Peygamber isimleri hariç, 42 değişik kişi adı yer almaktadır. Bu kişi adları bazıları tek bir kavram işaretinden oluşmaktadır: Mustafa, Rıza, Nesibe, Aişe vb., bazıları da tamlamalar şeklinde yer almaktadır. Birden çok kavram işareti şeklinde kitabelerde yer alan isimler, isim ve sıfat tamlaması olarak karşımıza çıkmaktadır. Tamlamalar Arapça, Farsça ve Türkçe kurala göre muhtelif şekilde oluşturulmuştur: Ahmet El Mevlevî, Konevî Eşarîzade Rabia Dudu, Kadı Beyzade Ömer Efendi, Hacı Mehmet Çelebi, İsmail Hakkı Efendi, Fevziye Kadın, Topal Hacı Mustafa'nın Oğlu Süleyman Efendi, Ömer Efendi'nin Zevcesi Samiye Hanım vb.

## **5. Mader-i Mevlana (Aktekke) Camisi Haziresindeki Mezar Taşlarının Yazı ve Yapı Özellikleri**

Cami haziresinde bulunan halen kitabeli 34 adet mezar taşından 25 mezar taşının kitabesi sülüs, 8 mezar taşının kitabesi talik, bir mezar taşının kitabesi rika, (arka yüzü ise Latin alfabesi) ile yazılmıştır.

Hazirede bulunan kitabeli taşların 13 tanesi mermerden, 18 tanesi tüften, 1 tanesi bazalt taşından 2 tanesi de kum taşından, kabartma tekniği ile yapılmıştır. Sadece 1920 tarihli Abit Çelebi'ye ve eşine ait mezar taşının Latin alfabesiyle yazılmış batı yönünde oyma tekniği kullanılmıştır.

Kitabeli mezar taşları bitki tasvirleriyle (14), geometrik şekillerle (14) ve değişik nesnelere (19) süslenmiştir. Haziredeki kitabeli mezar taşlarında 4 tane rumi, 5 tane çiçek, 2 servi, 3 tane yaprak bitkisel öge olarak; 2 tane kare, 4 tane sütunce, 2 tane üçgen, 1 tane dikdörtgen, 4 tane daire, 3 tane yarım da-

ire geometrik şekil olarak; 1 tane saksı, 5 tane mevlevî sikkesi, 3 tane sarıklı başlık, 2 tane takkeli başlık, 2 tane kemer, 1 tane güneş, 1 tane fes süsleme unsuru olarak tespit edilmiştir.

Mader-i Mevlana Camisi Haziresinde bulunan kitabeli mezarların 9 tanesi sandukalıdır. Sandukalar daire, kandil ve bitkisel motiflerle süslenmiştir.

### **6. Mader-i Mevlana (Aktekke) Camisi haziresindeki Kitabesiz Mezar Taşları**

48 mezar taşının üzerinde yazı tespit edilememiştir. Bu mezar taşlarının 4 tanesinde yazılı olduğu, zaman, iklim ve insan unsurunun tahribine yenik düşerek yazıların okunamaz hâle geldiği değerlendirilmektedir. Bu cümleden olmak üzere, Mader-i Mevlana Türbedarı Habip Yavuz cami haziresi düzenlenirken mezar taşlarının yerlerinin değiştirildiğini, mezar taşlarının hazirenin belli bölümlerine toplanarak bazı bölümlere ağaç ve çim ekildiğini ifade etmiştir.



*Foto 54: Kitabesiz mezarlardan birinin görüntüsü*

Kitabesiz mezar taşlarının 10 tanesi sandukalı mezardır ve sandukalar genellikle daire, çiçek, kandil gibi öğelerle süslüdür. Kitabesiz mezar taşları, genellikle, sağlam ve yıpranmamış taşlardır. Sandukasından ayak taşına kadar her şeyi tamam olan, terkli, takkeli, sarıklı şekilde tasarlanmış bazı mezar taşlarının kitabenin olmaması ilginç bir durumdur.



Foto 55: Kitabesiz bir mezar taşı başlığının görüntüsü



Foto 56: Kitabesiz bir mezar taşına işlenmiş damganın görüntüsü

Sayıları oldukça fazla olan kitabesiz mezar taşlarının niçin kitabesiz yapıldıklarını anlamak ve kesin sonuca vardırmak zordur. Kitabesiz mezar taşlarının hepsinin başlığının ilmiye sarıklı olması, ayrıca merak uyandırıcıdır.

## 7. Sonuç ve Öneriler

Mader-i Mevlana (Aktekke) Camisi haziresinde 1374 yılı ile 1925 yılı arasında muhtelif tarihli /tarihsiz 82 adet mezar taşı bulunmaktadır. Bu mezar taşlarından 34 adedi kitabelidir. Kitabeli mezar taşlarından 5 tanesi Arapça olarak yazılmış, 29 tanesi Türkçe olarak yazılmıştır.

48 mezar taşının üzerinde yazı tespit edilememiştir. Bu mezar taşlarının 4 tanesinde yazılı olduğu fakat zamanla tahrip olduğu düşünülmektedir. Kitabesiz mezar taşları, genellikle, sağlam ve yıpranmamış taşlardır. Sandukasından ayak taşına kadar her şeyi tamam olan kitabesiz mezarlar terkli, takkeli, sarıklı ve küresel başlıklı olarak tasarlanmıştır.

Karamanoğulları ve Osmanlı Devleti dönemlerine ait olan mezar taşlarına gereken özen gösterilmediği için veya farklı sebeplerle yok olma tehlikesiyle karşı karşıyadır. Geride kalan mezar taşlarının yok olmaması için:

- Mader-i Mevlana Camisi haziresinde ekili ağaç, çiçek ve çimlerin fiskiye kullanılarak sulanmasından derhâl vazgeçilerek, su sebebiyle taşlarda meydana gelen bozulmanın önüne geçilmelidir.
- Karaman Belediyesi, Mevlana Kalkınma Ajansı, Karamanoğlu Mehmet Bey Üniversitesi ve konuyla ilgili diğer kurum ve kuruluşlar Karaman mezar taşlarıyla ilgili kapsamlı projeler hazırlamalı ve bir an önce bu projeleri hayata geçirmelidirler.
- Hazırlanacak projelerde farklı disiplinlerden (dil, tarih, sanat tarihi, arkeoloji, epigrafi...) bilim adamlarının birlikte çalışmalarına imkân sağlanmalıdır.



- Karaman'daki mezar taşlarının envanter tespiti yapıp albümleri, katalogları hazırlanmalı; söz konusu eserler dil, tarih, etnoloji, epigrafi vd. açıdan bilimsel yöntem ve teknikler kullanılarak yayımlanmalıdır.

## Kaynaklar

- ALYILMAZ, C. (2011), "Azerbaycan'daki Arap Harfli Yazıtların Bugünkü Durumu", *Turkish Studies*, 6 (1), s. 361-393.
- ALYILMAZ, C. (2016), "Kosova ve Makedonya'daki Osmanlı Dönemi Mezar Taşlarının Bugünkü Durumu", *Uluslararası Türkçe Edebiyat Kültür Eğitim Dergisi*, 5 (1), s. 56-93.
- BEYATLI, Y. K. (1994), *Kendi Gök Kubbemiz*, İstanbul.
- DÜLGERLER, O. N. (2006), *Karamanoğulları Dönemi Mimarisi*, Ankara.
- KONYALI, İ. H. (2005), *Abideleri ve Kitabeleriyle Karaman Tarihi Ermenek ve Mut Abideleri*, Karaman.
- KUTLU, H. (2005), *Kaybolan Medeniyetimiz (Hekimoğlu Ali Paşa Camisi Haziresi'ndeki Tarihi Mezar Taşları)*, İstanbul.
- UĞURLU, K. (2010), Türk Dünyasının Dil ve Kültür Başkenti Karaman'ın Kültür Varlıkları, *Türk Dünyası Mimarlık ve Şehircilik Kurultayı 2010/Astana Bildiriler Kitabı III*. Ankara.

